

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Band:** 85 (1978)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

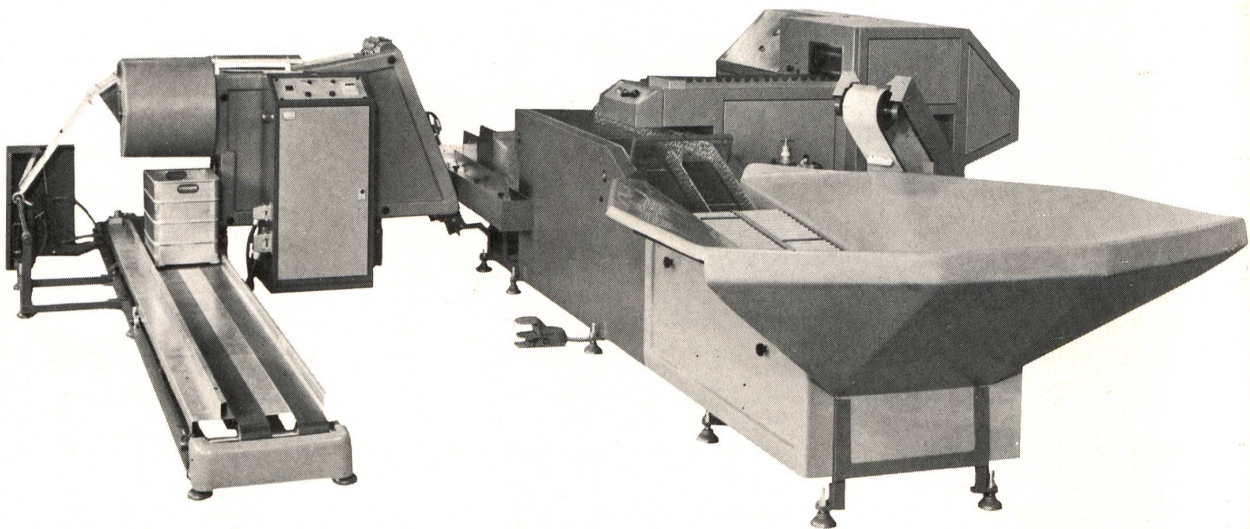
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Automatische

# Hülsensortier- und Reinigungsmaschine

Modelle RT3/1F/2F/ELS

Aus drei Reinigungsvarianten wählen Sie die für Ihren Betrieb günstigste Möglichkeit.



**Hersteller:**

Costruzioni Meccaniche Tessili San Grato, Biella  
A. Cason, Montonate di Mornago (Italien)

**Verkauf:**

**HCH. KÜNDIG + CIE. AG. WETZIKON ZH**

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324

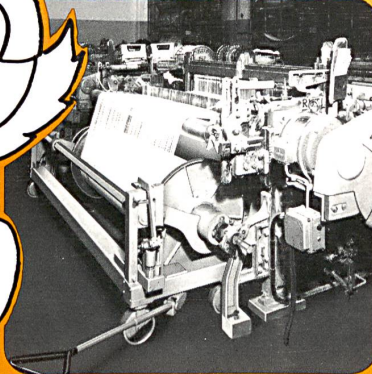




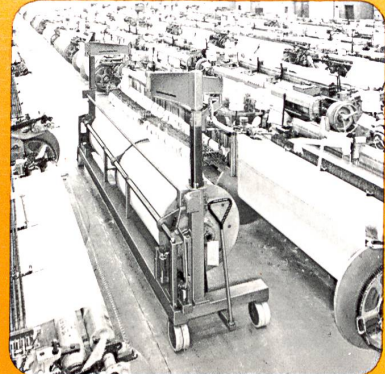


...der »System Schultheis-Ideen-Fuchser«  
hat eine Menge Erfahrung bei den vielfältigen  
Transportproblemen in der  
**Textil-Industrie**  
(Weberei, Wirkerei, Färberei und Ausrüstung)

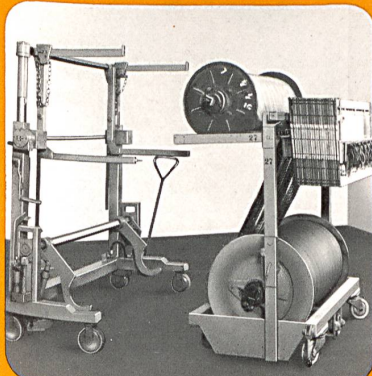
Nutzen Sie die Vorteile für sich...



Kettbaum-Hubwagen



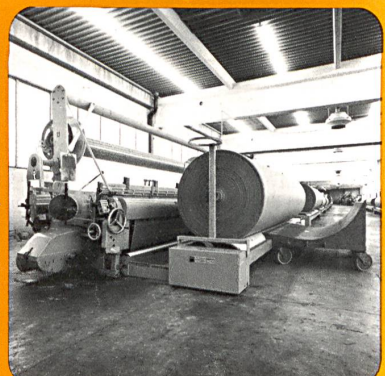
Kettbaum-Hubwagen



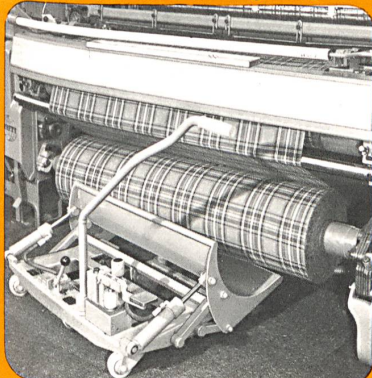
Doppelketten-Hub- und Lagerwagen



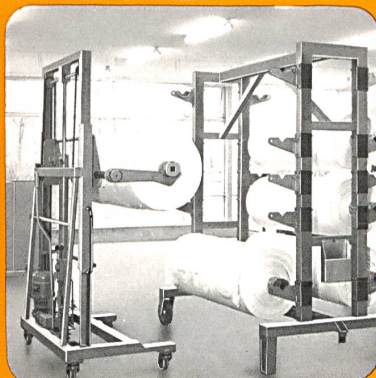
Hochhubwagen



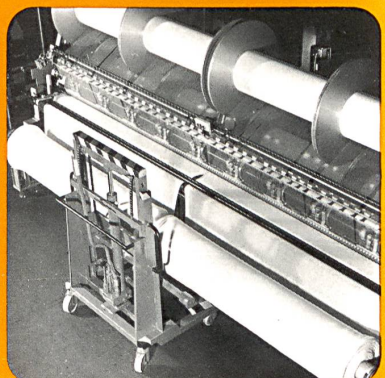
Dockenwickler



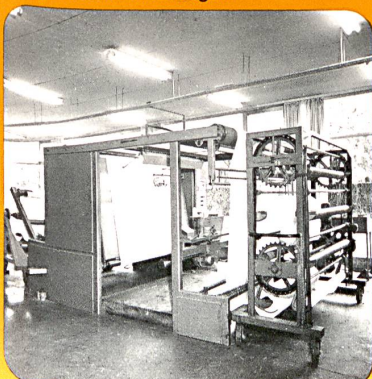
Wagenbaum-Hubwagen



Hochhubwagen + Lagergestell



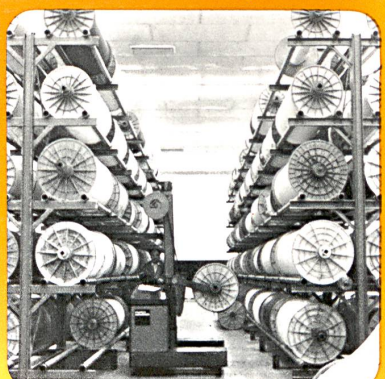
Warenbaum-Hochhubwagen WHW-U



Schau- und Umrollstation



Schaumaschine

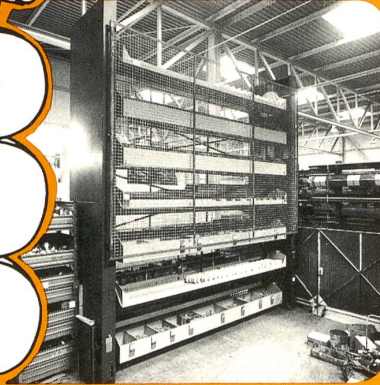


Universal-Seitenstapler

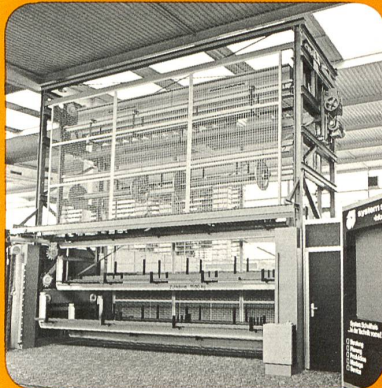


...auch wenn Sie rationell lagern wollen –  
hat der »System Schultheis-Ideen-Fuchser«  
das passende System entwickelt:

**Hochlager-Paternoster-System**  
für jeden der Platz sparen muß...



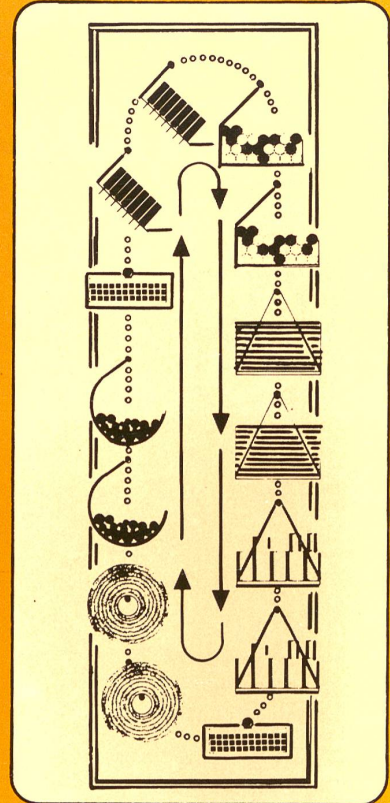
Ersatzteil-Paternoster



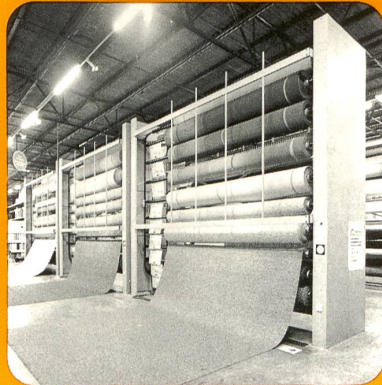
Profil-Langgut-Paternoster



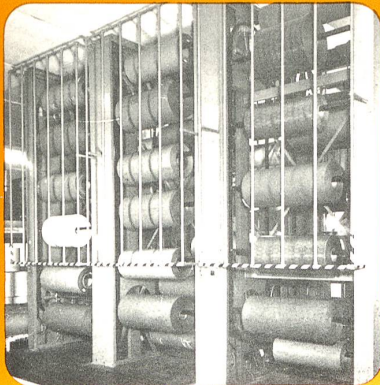
Kettbaum-Paternoster



...alle Palettenformen möglich.



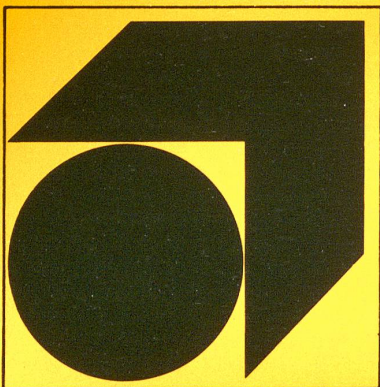
Teppichrollen-Paternoster



Folien-Paternoster



Schuh-Paternoster

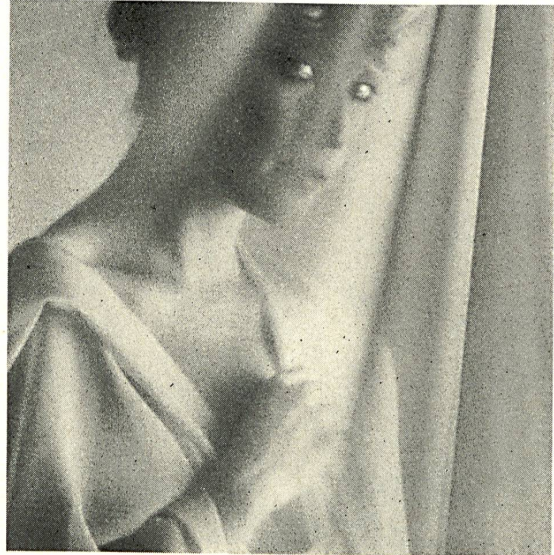


System Schultheis AG  
Maschinenbau  
  
CH-8640 Rapperswil  
Brauerrieweg  
Telefon: 055-27 69 39  
Telex: 75 308

Beratung, Planung, Fabrikation, Montage, Kundendienst ...aus einer Hand!



# AM ENDE ENTSCHEIDET



Fasern für Bekleidung aus  
SWISS POLYESTER GRILENE

# DER ANFANG

Die Faser bildet den Anfang einer langen Reihe von Verarbeitungsstufen, und sie beeinflusst ganz entscheidend die Qualität der Endprodukte.

Unsere sorgfältig erprobten Fasertypen verfügen über alle ausgeprägten Eigenschaften, wie sie die heutigen Hochleistungsmaschinen und qualitativ tadellose Gewebe erfordern.

Die ausgewählten Eigenschaften unserer Markenfasern SWISS POLYESTER GRILENE und SWISS POLYAMID GRILON werden auf die vielfältigste Art genutzt, im

Bekleidungs- und Heimtextilienbereich, z. B. für:

Damen- und Herrenoberbekleidung,  
Hemden und Wäsche,  
Regenbekleidung und Uniformen,  
Stickereien und Handstrickgarne,  
Nähfäden,  
Vorhänge, Dekorationsstoffe, Wandbespannungen.

Lassen Sie sich von uns über die speziellen Möglichkeiten informieren, verlangen Sie das Programm aller Fasertypen für den Bekleidungs- und Heimtextilienbereich.

SWISS POLYESTER  
**GRILENE**<sup>®</sup>

FÜR EINEN SICHEREN ANFANG

 **GRILON SA**

CH-7013 Domat/Ems, Schweiz, Telefon 081 36 33 81, Telex 74383

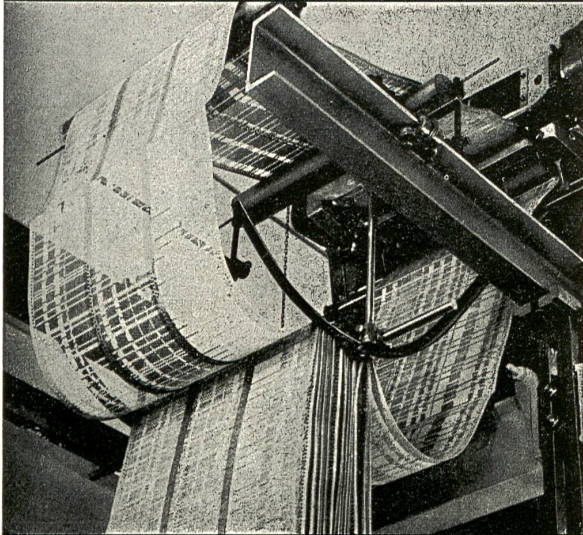
Verkaufsgesellschaft der EMSER WERKE  
für Fasern, Fäden und Monofile

Textil



Schweizer Papiere und Folien für die Jacquardweberei-

AGMÜLLER "ULTRA"  
 AGMÜLLER "ORIGINAL"  
 AGMÜLLER "INEXAL" mit Metall  
 AGMÜLLER "TEXFOL" mit Plastik  
 AGMÜLLER "PRIMATEX" Vorschlag  
 sind erstklassige Schweizer Qualitäten



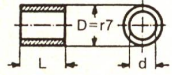
**AGM AGMÜLLER** Aktiengesellschaft MÜLLER+CIE.  
 CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen aus unserem reichhaltigen Vorrat. Nach Möglichkeit genormte Grössen nach unserer Dimensionsliste verwenden, da kurze Lieferfristen und vorteilhafte Preise.

**Aladin AG. Zürich**  
 Claridenstr. 36, Tel. 01 / 201 41 51



Gehäusebohrung = H7

d	D	L
5 E7	10	8
8 F7	12	12
9 E7	16	12
10 E7	14	10
12 E7	18	18
15 E7	20	20
18 E7	24	20
22 F7	28	20
30 E7	35	30
55 D7	65	35

Nr. C 555

*Dessins* -CRÉATION

Patronage und Jacquardkarten

Harnischbau  
 für sämtliche Jacquardmaschinen

Wir beraten Sie gerne:

**Fritz Fuchs** Aargauerstrasse 251, 8048 Zürich  
 Telefon 01 62 68 03

**Stauffacher-Webeblätter**

Zinnbund  
 Duraflex-  
 und  
 NYLFLEX-  
 Blätter

für höchste  
 Anforderungen  
 in den  
 Qualitäten S 8  
 und NIROSTA

**Stauffacher -Qualität**

**Stauffacher Sohn AG, 8762 Schwanden**

Telefon 058 81 35 35, Telex 75 459



## Sie brauchen einen flexiblen Partner?

Ein Partner, der ein breites Garnsortiment zur Verfügung hat, um so der Vielfalt der Mode gerecht zu werden? Der Freizeitmode? Dem Bedürfnis nach bewegungsfreundlicher Bekleidung? Ein Partner, der aber auch fähig ist, kurzfristig Neuentwicklungen zu schaffen, die Ihren modischen Ideen entsprechen? Ein Partner, der Garnprobleme nicht nur diskutieren, sondern auch überzeugend lösen kann?

Dann brauchen Sie uns.  
 Die Kesmalon AG.

**Kesmalon.**  
 Ihr flexibler Partner.



**Lycra**\* Du Pont's eingetragenes Warenzeichen

Kesmalon AG  
 8856 Tuggen  
 Tel. 055-78 17 17

# kesmalon ag



## Internationale Fachmesse für Heim- und Haustextilien



### Kollektionen – Informationen

Einen so kompletten Überblick über die internationalen Angebote textiler Wohnkultur, Teppiche, Bodenbeläge, Dekorationsstoffe, Gardinen, konfektionierte Heimtextilien, Haushaltswäsche, Bettwaren, Zubehör für Tep-

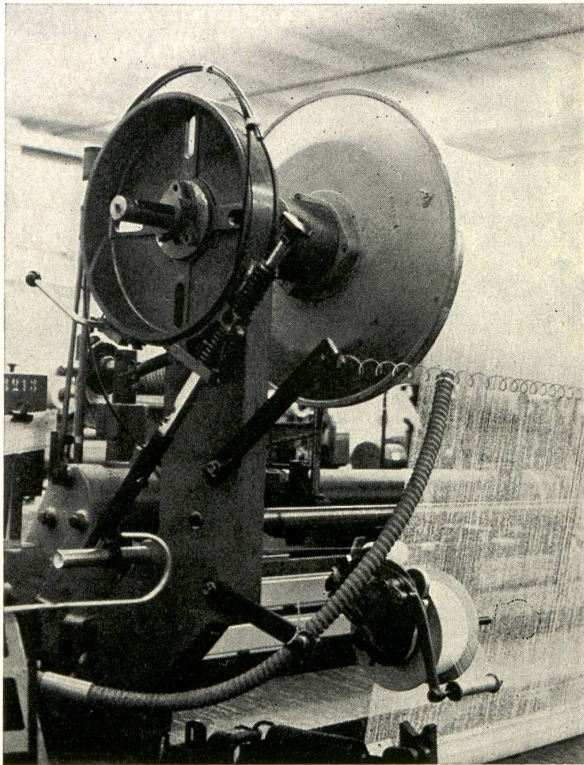
piche, Dekorationsstoffe und Gardinen, finden Sie nur auf der Heimtextil. Nirgendwo sonst auf der Welt werden Sie so umfassend und genau über die Trends von Mode, Markt und Preisen informiert – wie auf der Heimtextil. Die größte Fachmesse der Branche

erwartet Sie mit einem konzentrierten Angebot und mit einer Fülle von Informationen. Kommen Sie zur Heimtextil. Treffen Sie sich mit 1000 Ausstellern aus über 30 Ländern. Mehr als 60.000 Fachbesucher kommen nach Frankfurt, der Heimat der Heimtextil.

# Frankfurt am Main 10-14.1.1979

Information, Kartenverkauf, Reisehilfe: Natural AG.,  
St.-Jakobs-Str. 220, Postfach, 4002 BASEL, Tel. (061) 224488, int. 376, Telex 62 390 nashi.





## Aufbau für zweiten Kettbaum

bestehend aus

### Aufbauträger und Bremsscheibe mit automat. Kettbaumbremse

(separat: Endrollen-Apparat)



**Willy Grob**

8733 Eschenbach

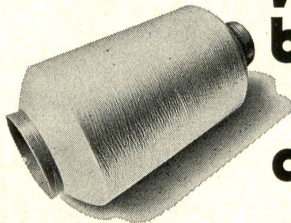
Telefon 055 86 23 23, Telex 75 464



Verkauf Schweiz und FL:

### HCH. KÜNDIG + CIE. AG, WETZIKON

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324



**Wo  
beginnt  
für Sie  
die Mode?**

Dort, wo modisches Feeling ebenso vorhanden ist  
wie fachliches Können?  
Dort, wo das Garn bereits eine wichtige  
Rolle spielt bei der Verwirklichung Ihrer modischen  
Wünsche und Ideen?  
Dort, wo man auf seriöse Beratung und guten  
Service besonderen Wert legt?

Wenn Mode für Sie dort beginnt, dann beginnt sie  
bei uns. Der Kesmalon AG.

**Kesmalon.  
Ihr modisch  
kompetenter  
Partner.**



Kesmalon AG  
8856 Tuggen  
Tel. 055-78 17 17

Lycra\* Du Pont's eingetragenes  
Warenzeichen

**kesmalon ag**



Jacquard-Patronen und Karten  
Telefon 085 5 14 33

## Exportkisten – SBB-Paletten

Bodan-Werke AG, 9326 Horn TG  
Telefon 071 41 72 14



## Feinzwirne

aus Baumwolle  
und synthetischen Kurzfasern  
für höchste Anforderungen  
für Weberei und Wirkerei

**Müller & Steiner AG**  
Zwirnerei

8716 Schmerikon, Telefon 055 86 15 55, Telex 75 713

**Ihr zuverlässiger  
Feinzwirnspezialist**



# Geben Sie der Sicherheit Ihrer Mitarbeiter eine Zukunft.

## Mit einer Kollektiv-Versicherung von der SBKK.



Immer mehr Unternehmer der Bekleidungsindustrie sehen die Vorteile, die Ihnen der Rahmenvertrag des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie (**VATI**) mit der Schweizerischen Betriebskrankenkasse (SBKK) bringt. Denn die Zusammenarbeit mit der SBKK ist in jedem Fall wirtschaftlicher.

- Jeder Kollektivvertrag wird gemeinsam mit der Geschäftsleitung erarbeitet. Es gibt die gesetzlichen Bestimmungen und die Regelungen des GAV. Innerhalb dieser Grenzen haben wir jedoch für niemanden ein Schema. Jede Kollektivversicherung wird hautnah den Gegebenheiten des jeweiligen Unternehmens angepasst.
- Die Mitgliedschaft bringt jedem Mitarbeiter den heute bestmöglichen Versicherungsschutz, den er zeitlebens nicht mehr verlustig geht. Auch wenn er Ihr Unternehmen verlässt. Dieser Schutz kann auf die Familienangehörigen ausgedehnt werden.
- Einmal optimal bei der SBKK versichert, bleibt es der Mitarbeiter auch. Wir sorgen dafür, dass die Leistungen automatisch an die veränderten Einkommensverhältnisse

angepasst werden. Er ist also in jedem Fall und jederzeit richtig versichert. Das garantieren wir.

- Apropos Prämien: Als Unternehmen der Sozialversicherung muss die SBKK nicht gewinnbringend arbeiten, sondern kostendeckend. Das heisst günstigere Prämien bei mehr Leistung. Zudem fliessen eventuelle Ueberschüsse zurück an das Unternehmen.
- Selbstverständlich erfüllen wir für Sie alle arbeitsrechtlichen Bedingungen zur Abgeltung der Lohnzahlungspflicht des Arbeitgebers. Ein gut ausgebauter eigener Kontrolldienst erlaubt ausserdem, den Absentismus in engen Grenzen zu halten.
- In kritischen Fällen können Sie unseren eigenen Rechtsdienst unentgeltlich beanspruchen.
- Als flexibles Unternehmen ist die SBKK daran interessiert die Administration (und damit auch die Kosten) bei Ihnen möglichst klein und überschaubar zu halten. Der Rahmenvertrag birgt weitere, sehr interessante Details. Sicherlich möchten Sie mehr erfahren. Rufen Sie uns an oder senden Sie uns den Info-Bon, damit wir uns mit Ihnen in Verbindung setzen können.



**SBKK**  
**Versicherungen**

Schweiz. Betriebskrankenkasse Winterthur,  
 Winterthur, Tel. 052/23 36 31  
 Geschäftsstelle in: 4051 **Basel**, Henric Petri Strasse 15, Tel. 061/23 62 20  
 Geschäftsstelle in: 8040 **Zürich**, Norastrasse 5, Tel. 01/54 79 30  
 Geschäftsstelle in: 3014 **Bern**, Standstrasse 8, Tel. 031/41 28 26  
 Geschäftsstelle in: 1001 **Lausanne**, 39, Boulv. de Grancy, Tel. 021/26 76 73  
 Geschäftsstelle in: 1211 **Gené**, 27, Avenue du Bouchet, Tel. 022/33 80 00



**Info-Bon**

Wir möchten gerne ein unverbindliches Gespräch mit Ihnen führen. Rufen Sie bitte an und verlangen Sie

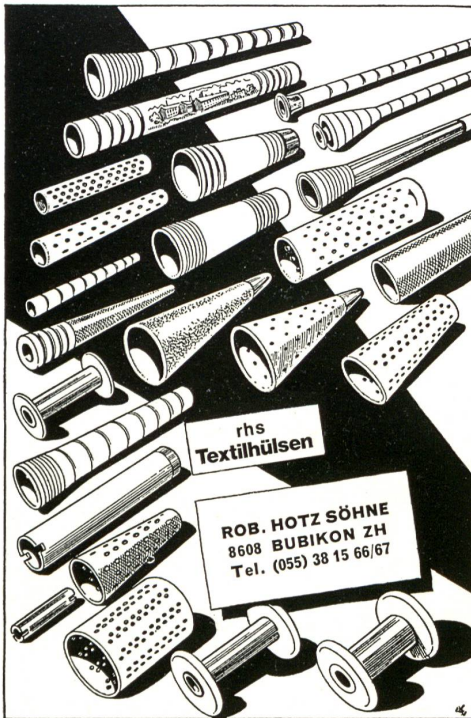
Herrn/Frau

Firma

Adresse

Telefon





## «Kunz»-Garne und Zwirne

aus

**1a Baumwolle kardiert und peigniert**

Ne 12–105

**Diolen/Baumwolle peigniert**

50/50 und 67/33, Ne 20–50

sowie

### OE-Garne

100 % Baumwolle aus Abgang, Ne 6–10

1a Baumwolle kardiert

Diolen/Baumwolle kardiert 50/50 und 67/33, Ne 6–24

100 % Synthetics, Nm 10–40

**AG der Spinnereien von Heinrich Kunz**

5200 Windisch

Telefon 056 41 14 61, Telex 54028

# OZALID Echte TEXTIL Rationalisierung in Ihrer Zuschneiderei...

## Informations- Coupon

Wir möchten rationalisieren! Bitte senden  
Sie uns Ihre Unterlagen!

Firma/Name \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Senden an:  
OZALID AG, Herostr. 7, 8048 Zürich

...beginnt dort, wo zeitaufwendige und daher  
sehr kostspielige Arbeitsvorgänge vereinfacht werden.  
Zum Beispiel mit dem Ozalid-Heissiegel-  
Verfahren (kurz: HS genannt), denn einfacher gehts nicht  
mehr;

Schnittlagebild nur einmal zeichnen, davon  
HS-Pausen in beliebiger Anzahl kopieren, je eine HS-Kopie  
auf die oberste Stofflage aufbügeln, Kopie nach dem  
Zuschnitt (ohne Spuren zu hinterlassen) wieder entfernen  
– Fertig! – Die bewährte Methode mit hohem Nutzeffekt,  
grösster Sauberkeit, absoluter Genauigkeit und maxi-  
maler Zeitersparnis.

Fordern Sie uns mittels nebenstehendem  
Coupon zu einer individuellen Vergleichsrechnung heraus!

OZALID AG

Herostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71





## Texturierte Polyestergerarne: Ergebnisse, die für Sulzer sprechen

Nur **0,6 Stillstände** pro 100 000 Schuß und 10 000 Kettfäden bei einem Futtertaft sowie **895 m/min Schußeintragsleistung** bei einem Körper für Oberbekleidung sind Werte, die Maßstäbe setzen. Sie werden auf der SULZER-Webmaschine erreicht - im Dauerbetrieb selbstverständlich.

Texturierte Polyestergerarne sind in raschem Vormarsch. Oberbekleidungsgerarne vom Typ «Comfort-Stretch» (mit 12 bis 16% Dehnung) tragen dazu wesentlich bei. Bei diesem Gewebetyp kommt die Leistungsfähigkeit der SULZER-Webmaschine voll zur Geltung: Auf einer

Maschine von 153" (389 cm) Nennbreite können **zwei Bahnen** von je 193 cm Blattbreite = 2 x 150 cm Fertigbreite gleichzeitig mit **230 U/min** gewebt werden.

Eine **Zuteilung von 50 SULZER-Webmaschinen** mit 330 oder 389 cm Nennbreite, **zweibahnig** belegt, wird für texturierte Endlosgerarne mit mindestens 120 Drehungen/m als normal angesehen.

Auch texturierte Gerarne ohne Drehung, luftverwirbelte und Endlosgerarne mit faserähnlichem Charakter werden auf der SULZER-Webmaschine problemlos verwebt. □

## Die ersten Sulzer-Webmaschinen: seit 25 Jahren im Dreischichtenbetrieb

Im Werk Walbach der Ets des Héritiers de Georges Perrin S.A., Cornimont (Frankreich), wurden 1953 96 SULZER-Webmaschinen installiert - die erste Anlage der Welt mit schützenlosen Webmaschinen. Jede dieser Maschinen leistete seither rund 1,8 Mrd. Schuß und arbeitet immer noch störungsfrei.

Ein harter Test. Die SULZER-Webmaschine hat ihn bestanden. □

Die 96 Maschinen der ersten SULZER-Webmaschinenanlage arbeiten nach 25 Jahren noch mit voller Leistung.



## Technische Textilien: Zuwachs sicher zu erwarten

Rund 17% der in Westeuropa verarbeiteten Fasern (ohne Polyolefine) gehen heute in die **Landwirtschaft, die Technik und die Industrie**. Die stetigen Fortschritte, die Textilien in diesen Anwendungsbereichen machen (siehe Tabelle), und die neuen Entwicklungen lassen für

die kommenden Jahre **regelmäßige Zuwachsraten** erwarten.

Grundlage für den immer breiteren Einsatz technischer Gewebe sind die **hochfesten Endlosgerarne aus Polyamiden und Polyester** sowie die **Polyolefine**.

Die Vielfalt der technischen Gewebe erfordert Webmaschinen mit großem Anwendungsbereich. SULZER-Webmaschinen verarbeiten im industriellen Betrieb sowohl **Monofilamente 12 dtex zu Siebdruckgeweben** wie auch **Multifilamente 3300 dtex zu Trägergeweben für Treibriemen und Transportbänder**. Ihre Arbeitsbreite ist für technische Gewebe besonders interessant: sie reicht bis zu 545 cm. □

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Unterlagen über die auf dieser Seite erwähnten SULZER-Produkte.  
Schreiben Sie an untenstehende Adresse.

25-9.65

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
CH-8401 Winterthur, Schweiz  
Telefon 052 81 11 22, Telex 76181

### Technische Gewebe

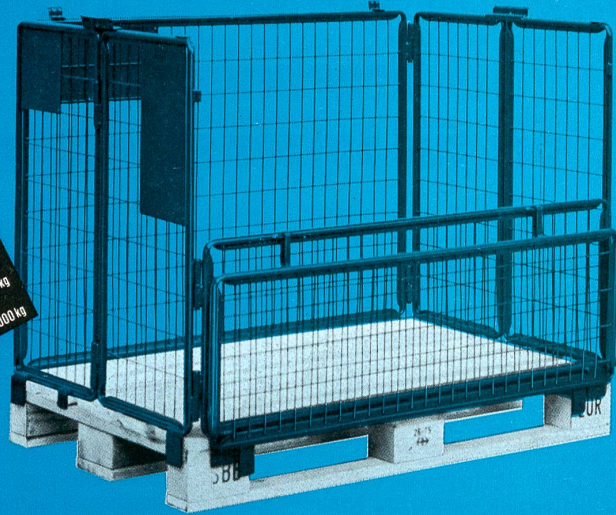
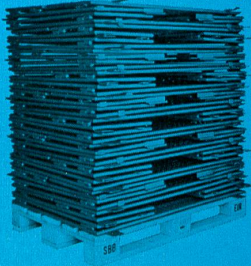




# Stöcklin Aufsetzgitter

Neuheit «runde Ecken» ⊕-Patent.

Ordnung und Übersicht im Lager – eine Transport- und Lagereinheit von der Produktion bis in den Verkaufsladen – niedrigere Versandkosten – Frachtvergünstigung für Bahntransport (SSRG-Empfehlung Nr. 225).



Robuste und formschöne Konstruktion mit Epoxy-Pulver-Oberflächenschutz und Kunststoff-Scharnieren.

**Walter Stöcklin AG CH-4143 Dornach**

Fördermittel- und Apparatebau  
Tel. 061 72 31 31 Telex 62920

Überzeugen Sie sich selbst – verlangen Sie unverbindliche Probelieferung. Erfahrene Fachberater und Dokumentation stehen zu Ihrer Verfügung.



**Teppiche  
Parkett  
Plastikböden  
Industriebeläge**

**BALZ VOGT AG 8855 Wangen SZ**  
Bodenbelags - Center Telefon 055 - 64 35 22

## Converta AG, 8872 Weesen

- Chemiefaser Konverter-Züge
- Fasermischungen, Effektfaserbänder
- Stapelfasern für die Teppichindustrie
- Nachbrechen von Naturfasern
- Struktur- und Effektarne Nm 1–5

Converta AG, 8872 Weesen, Telefon 058 43 16 89

## Lager- und Palettgestelle



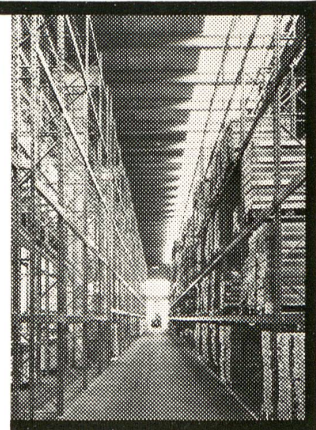
Über 5000 Firmen jeder Branche und Grösse haben ihren Betrieb mit den modernen Gestell-Systemen von RHEEM SAFIM eingerichtet.

Das RHEEM SAFIM-Fabrikations- und Lieferprogramm: Aktenregale, Kleinlagerregale, Stangenmaterial-, Schwerlast- und Palettgestelle.

RHEEM SAFIM hat auch die für Ihren Betrieb optimale Lager- und Betriebseinrichtung!

**H. SIDLER AG**

8152 Glattbrugg Eichstr. 29/31 Tel. 01 810 06 06





# Partnerschaft mit **HABASIT®** heisst Partnerschaft mit Sicherheit



Die mit HABASIT® Hochleistungs-Flachriemen und Transportbändern erreichte Sicherheit fusst auf lückenloser Verwirklichung hochgesteckter Produkt- und Dienstleistungsziele. Die immer anspruchsvolleren Technologien verlangen nicht nur ein Höchstmass an Betriebssicherheit, sondern auch umweltverantwortliche, energieeinsparende Antriebs- und Förderkonzeptionen. Für diese zukunftssträchtigen Merkmale kann HABASIT® nutzenorientierte Lösungen anbieten. Lösungen, die mit unseren Kunden unter dem Leitbild der Partnerschaft verwirklicht werden.

Ein Auszug an Argumenten auf der Rückseite illustriert, dass die Anforderung weiterer Unterlagen durch Kontaktcoupon einen Informationsgewinn darstellt.



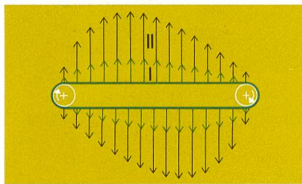


Die für HABASIT® Erzeugnisse bezeichnenden Konstruktionsvorteile werden dank elektronisch gesteuerten Fabrikationsabläufen durch erhebliche qualitative Sicherheitsreserven ergänzt. Damit wird auch bei extremen Antriebs- und Förderkonzeptionen, bei Feuchtigkeits-, Temperatur- und/oder Chemikalieneinflüssen ein Höchstmass an Zuverlässigkeit erzielt.



Gewissermassen die Wiege der mit HABASIT® Hochleistungs-Flachriemen erreichten Sicherheit ist die konsequent auf

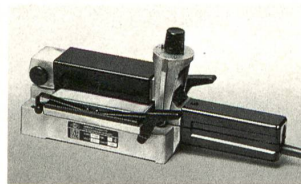
immer anspruchsvollere Technologien ausgerichtete Forschung und Entwicklung. Dort werden genau die Eigenschaften einprogrammiert, die morgen einen noch höheren Stellenwert einnehmen werden. Dauerhaftigkeit und Energieeinsparung waren und sind dabei Bestandteil unserer Umweltverantwortung.



Elektrisch leitfähige Schichten der HABASIT® Produkte verleihen ausgezeichnete Antistatik (kleine Feldstärken I).



HABASIT® hat aus der möglichen Schwachstelle Endverbindung eine sichere Stärke gemacht: unsere Partner können mit handlichen Apparaten von 40 bis 2400 mm Nutzbreite Riemen und Bänder minutenschnell an Ort im «do-it-yourself»-Verfahren endverbinden. Der Nutzen liegt hier in immer minimalen Betriebsstillständen.

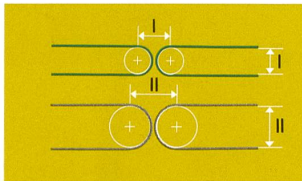


Heizpresse P-100 für minutenschnelles Endverbinden. Nutzbreite: 100 mm.

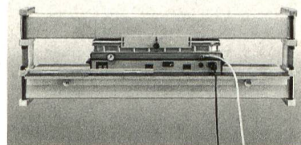


Die Sicherheit um wirtschaftliche Leistungsübertragung und rationalen Warentransport ist auch in den umfassenden

HABASIT® Dienstleistungen verankert. Durch die qualifizierte Konstruktionsberatung werden die technischen Möglichkeiten voll ausgelotet. Durch das weltweite, dichte Vertriebsnetz sind alle Leistungen sozusagen in Griffnähe, und der Service ist auch lange nach der Lieferung noch Tatsache. Wir möchten eben eine dauerhafte, angenehme Partnerschaft mit unseren Kunden. Denn das entspricht genau unserem Leitbild.



Hervorragende Flexibilität der HABASIT® Transportbänder führt zu kompakten Konstruktionen und engen Bandübergängen (I).



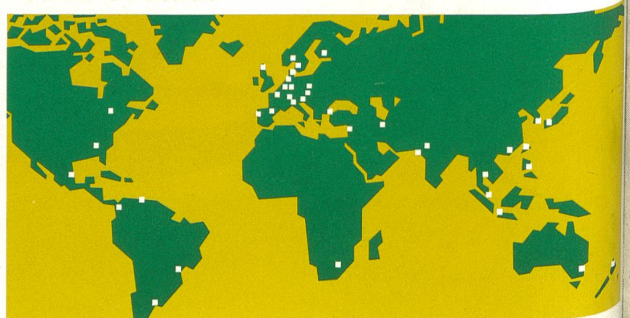
Heizpresse PP-1200 für minutenschnelles Endverbinden. Nutzbreite: 1200 mm.

B.R.Deutschland: HABASIT GmbH  
Rudolf-Diesel-Strasse 5  
D-6074 Rödermark  
Telefon 06074/6095, Telex 4191598

Österreich: HABASIT GmbH  
Postfach 87, Kulmgasse 42  
A-1171 Wien  
Telefon 0222-46 77/46 24 18  
Telex 07-4500

Schweiz: HABASIT AG/SA/LTD  
Postfach  
CH-4153 Reinach-Basel  
Telefon 061 76 70 70, Telex 62 859

#### Weltweite Partnerschaft



Kontaktcoupon

Bitte senden Sie uns Unterlagen über

- HABASIT® Hochleistungs-Flachriemen
- HABASIT® Transportbänder
- POLYCORD® Rundriemen

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



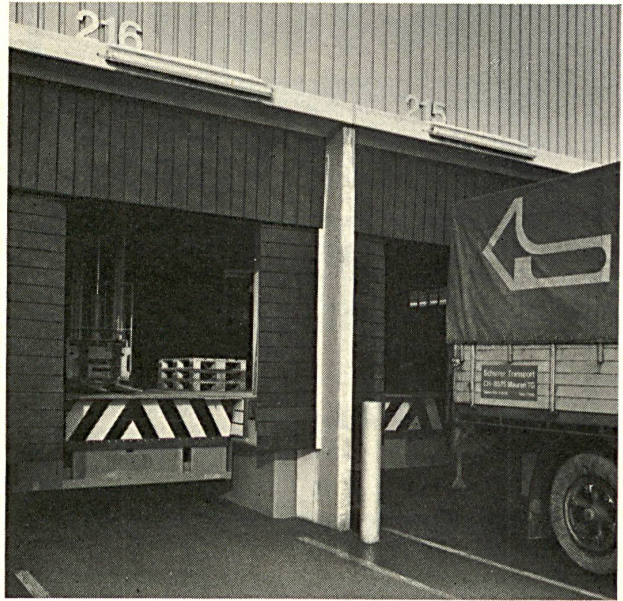
# Geilinger-Güterumschlagseinrichtungen.

Die Verladestationen bilden kritische Punkte in allen Speditions- und Lagerhallen.

Die richtige Kombination von Toren, Hebebühnen, Anpassrampen und Torabdichtungen führt zur optimalen Lösung Ihres Güterumschlagproblems.

Beispielsweise bei Kühne und Nagel in Embrach 23 Verladestationen, bestehend aus je: Geilinger-Rampen-Hubtor 280 x 290 cm i.L., hafa-Anpassrampe mit Parallelführung, Plattform 225 x 400 cm, hafa-Torabdichtung mit Gummilamellen.

Wir sind Generalvertreter für die Schweiz der **hafa** hafa Alten Gerätebau GmbH, Wennigsen/Hannover.



## GEILINGER

Ingenieur- und  
Metallbau-Unternehmung

Geilinger AG  
8401 Winterthur, PF 988  
Tel. 052 84 61 61, Telex 76731

Basel, Bern, Bülach,  
Elgg, Menziken, St. Gallen,  
Winterthur, Yvondand

## Nur ein universelles Lagersystem

**kann die Note  
in Anspruch nehmen,  
optimal  
die Bedürfnisse  
abzudecken.  
Eines wie das**

## GABS Normteil-System.

Die Lagerkapazitätsbedürfnisse können sich innerhalb einer Firma verschieben. Das System kennt keine Schraube und kann problemlos rasch demontiert und an einem anderen Ort wieder montiert werden. Das GABS Normteil-System lässt sich für die Konstruktion von Lager-, Büro- und Betriebseinrichtungen anwenden.



### Anwendbar als

- Lagergestelle mit oder ohne Unterteilung
- 1- bis 3stöckige Gestellanlagen mit Treppen, Zwischenböden und Laufstegen
- Lagergrossanlagen
- Mehrzweckanlagen (Lager/Bettgestellkombinationen)
- Ausstellungs- und Messestände
- Arbeitstische mit Schubladen

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

# GABS

**- denn Ordnung verlangt Methode**

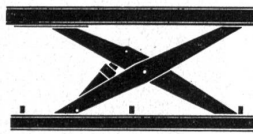
GABS Aktiengesellschaft · 8304 Wallisellen  
Tel. 01/830 15 18



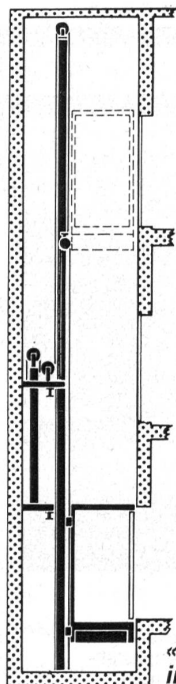
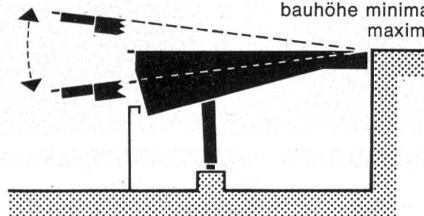
# kempf

## Hebebühnen, Anpassrampen, Hydrauliklifts

«Kempf»-Verladehilfen und -Warenlifts.  
Ein vollständiges Programm zur Überbrückung  
von Niveaux. Suva-konform.



«Kempf»-Hebebühnen,  
Tragkraft von 1,0 bis 5,0 t,  
Hubhöhe 800, 1200, 1600  
und 2000 mm.  
Auch in doppelter Hubhöhe  
erhältlich. Plattform-  
größen 750 × 1250 mm bis  
3000 × 5500 mm. Ein-  
bauhöhe minimal 200 mm,  
maximal 380 mm.



«Kempf»-Anpassrampen, Tragkraft  
4,0 t, Plattformgröße 1900 resp.  
2400 × 2400 mm, Ausstoss 500 oder  
1000 mm, Schiebebrücke mit  
seitlichen Anpassungen. Auch in  
Basishubausführung.

«Kempf»-Hydrauliklifts, ein äusserst  
flexibles Programm für alle  
räumlichen Situationen. Besonders  
geeignet für den Einbau in  
bestehende Gebäude. Tragkraft von  
500 bis 5000 kg. Hubhöhe bis 10 m.

«Kempf»-System-Technik  
im Fördern, Stapeln und Lagern.

### Coupon

Senden Sie uns Unterlagen über.\*

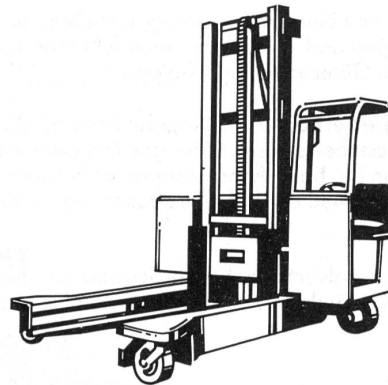
- Förderanlagen, Normfördererelemente
- Hebebühnen, Anpassrampen, Hydrauliklifts
- Lager-, Betriebseinrichtungen
- Elektro-Hubstapler, Mitsubishi-Stapler
- Wagen, Räder, Förderrollen

Senden an Kempf + Co. AG, 9102 Herisau

\* Bitte Coupon mit Firmenstempel versehen

## 4-Weg-Stapler IRION

Immer eine  
gute Lösung!



# ALTRAS

Hebezeuge und Fördermittel

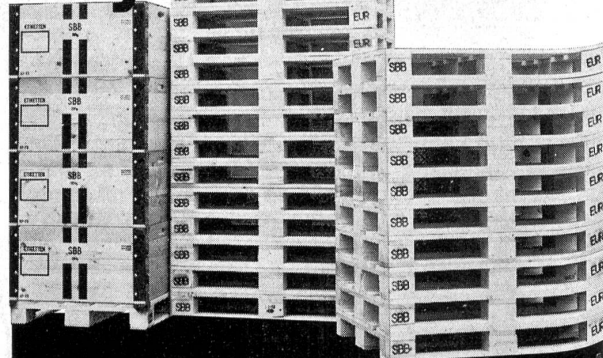
6048 Horw bei Luzern  
Telefon 041 4100 50

S&P

Verlangen Sie unsere Gratis-Dokumentation.

lagern +  
transportieren  
= palettieren mit

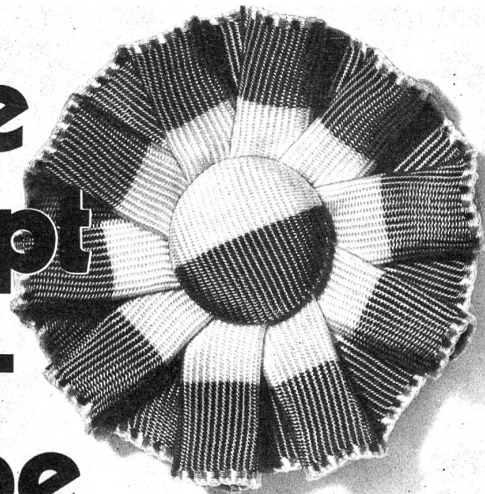
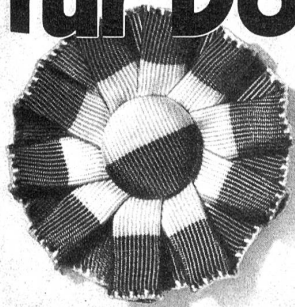
# Kayser Paletten



PALETTENWERK KAYSER AG  
6370 STANS 041 61 35 25



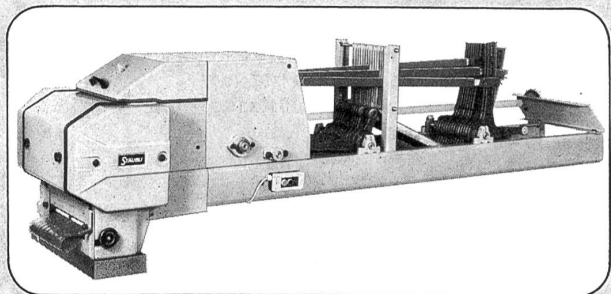
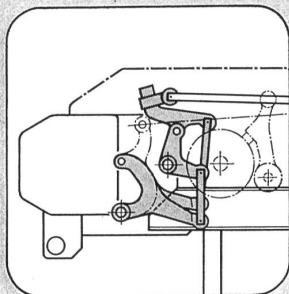
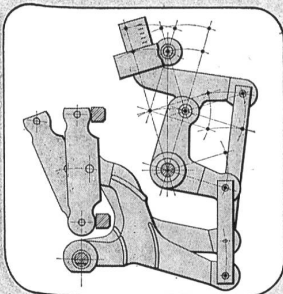
# Das neue Stäubli-Konzept für Doppelflor- Gewebe ist ein Erfolg!



**Florware lässt sich damit schneller und wirtschaftlicher weben.**

Die Gründe dafür sind die hervorragenden Eigenschaften der Schaftmaschine Typ 1230 kombiniert mit dem neuartigen Dreistellungs-Schaftzug Typ de92 (pat.)

Ohne Einschränkung durch die Fachbild-Vorrichtung kann die optimale Arbeits-Geschwindigkeit einer Doppelflor-Webmaschine festgelegt werden.



## Merkmale der Schaftmaschine:

- sämtliche Funktionsspiele aufgehoben
- 4 Komplementär-Kurvenscheiben für den spiel-freien Messerantrieb
- ununterbrochene Kontrolle und zwangsläufige Steuerung der Mitnehmerorgane
- Ölumlaufschmierung
- Dreistellungs-Vorrichtung sowie Kurvenscheiben für Kanten und Twister-Rechen in die Schaftmaschine integriert und in die Ölumlaufschmierung einbezogen

## Merkmale des Schaftzuges:

- kompakt mit besonders wenig Drehpunkten
- alle Drehpunkte mit Wälzlagern ausgerüstet
- stufenlos einstellbarer Schafthub mit Markierungen an den Schwingen
- Einstellung des symmetrischen oder überzogenen Mittelfaches an einem einzigen Punkt

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt, wir informieren Sie gerne.

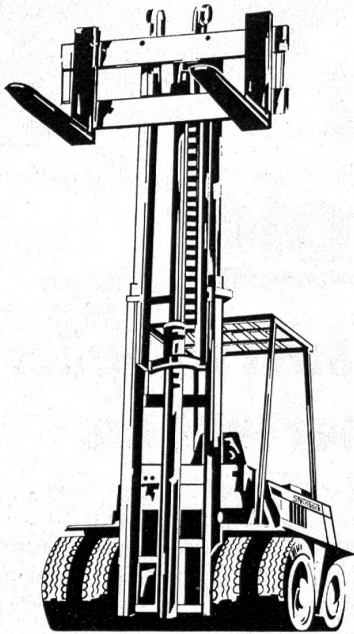
Stäubli AG. CH-8810 Horgen/Schweiz  
Tel. (01) 725 25 11 Telex 52821

# STÄUBLI

– tonangebend  
auch bei Schaftmaschinen  
für Doppelflor-Gewebe



# Die Starken von Steinbock



Diesel-, Benzin- und  
Treibgas-Gabelstapler  
Elektro-Vierrad-Gabelstapler  
Elektro-Dreirad-Gabelstapler  
Elektro-Schubmaststapler  
Elektro-Fahrersitzwagen  
und Schlepper  
Elektro-Geh-Geräte  
Hydraulische Gabelhubwagen  
Hydraulische und mechanische  
Anbaugeräte  
Werkstatt- und Garagengeräte  
Elastik-Pendeltore

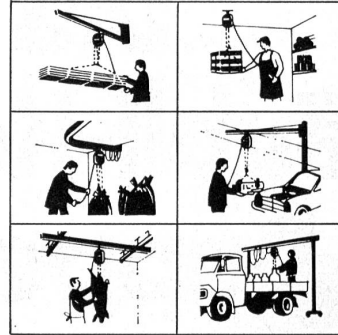
## Steinbock AG

für Transport- und Lagertechnik  
Bergstraße 49  
8704 Herrliberg  
Telefon 019153933 Telex 55328

Kurzfristige, unverbindliche  
Vorführung nach Vereinbarung.



## Mass-Konfektion



## KBK von Demag

Für Lasten bis 1000 kg

KBK  
das universelle und  
flexible System  
für den Bau von  
Hängekränen, Hängebahnen, Wand- und  
Säulendrehkränen

## fehr

Ihr Demag-Partner

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon  
Tel. 01/8332660 Telex 52344  
Fördertechnik

## HONEGGER

Gebr. Honegger AG  
8340 Hünwil

Webschützen + Einfädler  
Telefon 01 937 39 53

## KIFA Kisten und Paletten

KIFA AG, 8355 Aadorf, Telefon 052 47 21 63

# FZ FÄRBEREI AG ZOFINGEN

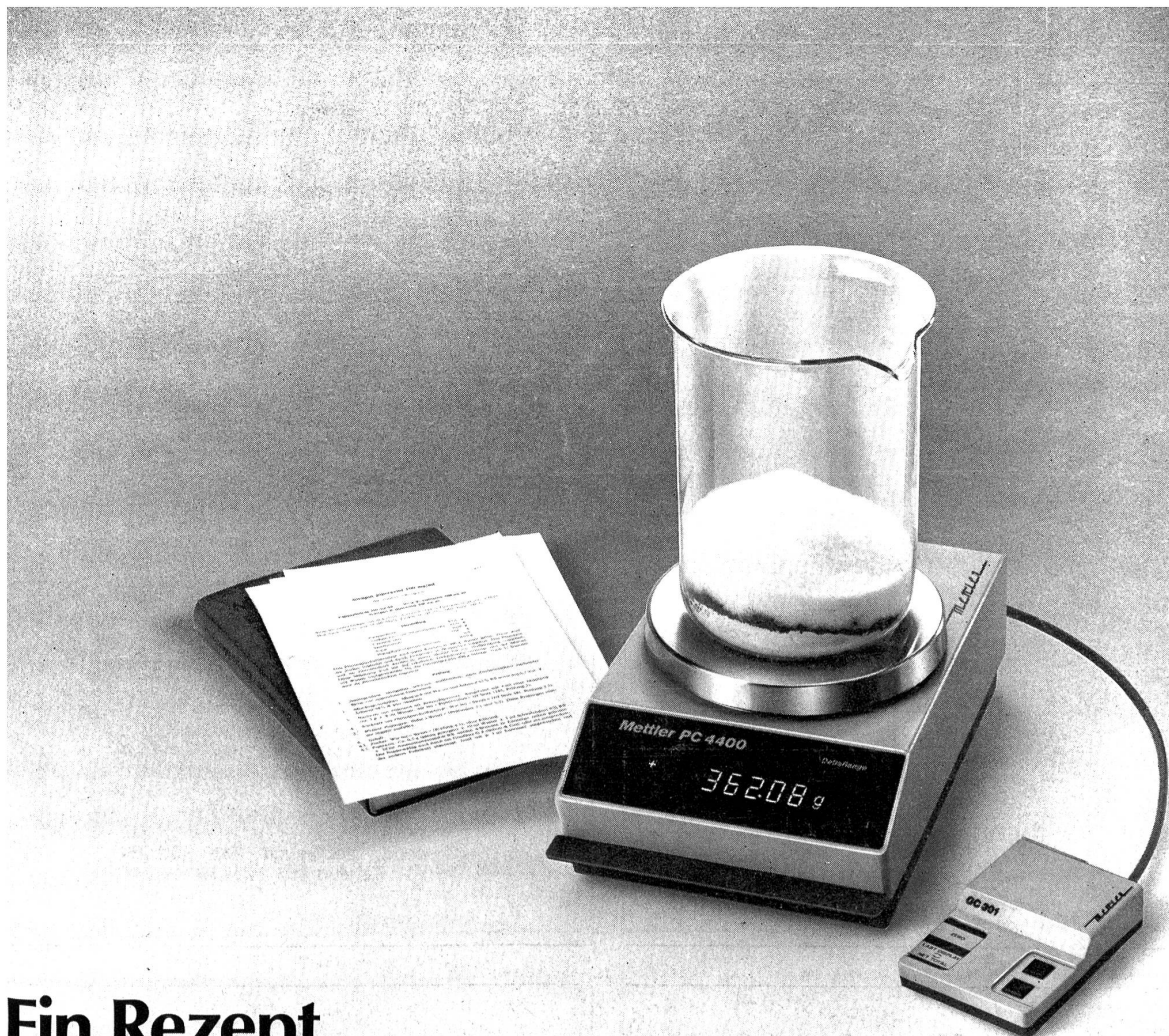
Färberei AG, CH-4800 Zofingen, Tel. 062 52 12 12, Telex 68 472



Drucken - Zofinger Spezialität Nr. 3

Bis zu drei Farben mit unserem Tricot-Print. Beliebige viele  
Buntfarben mit dem Thermo-Druck.





## Ein Rezept, das Zwischen- und Endergebnisse augenfällig macht.

Unser Rezept für das Zusammenstellen von Rezepten lautet: PC-Waage mit Funktionseinheit GC301 von Mettler. Denn damit ist es möglich, Ad-Einwägungen vorzunehmen, von Null aus einzuwägen, ein Zwischentotal zur Kontrolle abzurufen und am Schluss das Gesamtgewicht mit oder ohne Tara festzuhalten.

Mit einem Blick auf die Anzeige der PC-Waage erhält jetzt klar und deutlich Bescheid, wer sich ganz auf das Einwägen konzentrieren will. Zudem kann dank dem *Mettler DeltaRange* mit einer Genauigkeit von 0,001 g (PC440) bzw. 0,01 g (PC4400) eingewogen werden.

Wer also Zwischen- und Endergebnisse im Auge behalten will, sollte ein Auge auf die PC-Waage mit Funktionseinheit GC301 werfen. Und seinen Bleistift oder den Kugelschreiber getrost beiseite legen.

**METTLER**  
Zuverlässig und präzise

6296.71

Elektronische Waagen und Wägesysteme · Thermoanalytische Geräte · Automatische Titrationssysteme · Laborautomation

Mettler Instrumente AG, CH-8606 Greifensee, Schweiz, Telex 54592 · Mettler-Waagen GmbH, D-6300 Giessen 2, Postfach 2840  
Mettler Instrumenten B.V., Postbus 68, Arnhem, Holland · Mettler Instrument Corporation, N.J. 08520, USA · Sofranie S.A., France



**BHS**

Ed. Bühler AG  
 Heusser-Staub AG  
 Textil AG Schwanden  
 TAG GmbH Landeck  
 Rikon AG

Zentralverwaltung:  
 Telefon 01 87 10 31  
 Telex 52 055  
 CH-8610 Uster

**Bühler/Heusser-Staub Uster**

Wir produzieren in fünf modernen Spinnerei-Betrieben

**hochstehende Qualitäten für eine anspruchsvolle Kundschaft**

diverse Mischgarne, wie z. B.  
 Polyester/Baumwolle, Polyester/Modal, Baumwolle/Modal  
 Standard- und Spezialgarne aus reiner Baumwolle, 100 % Acryl, 100 % Polyester

**Textil-Occasionsmaschinen**

Wild + Co. AG Richterswil  
 8805 Richterswil  
 Telefon 01 784 47 77, Telex 75 692



Die zuverlässige

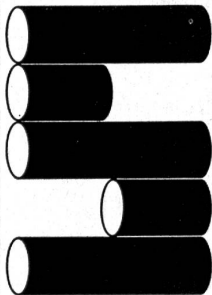
**Feinbaumwollzwirneri**

E. Ruoss-Kistler AG, 8863 Buttikon  
 Telefon 055 67 13 21, Telex rkag 75 530



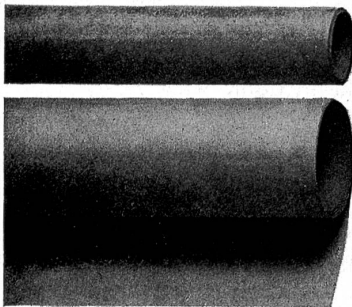
Qualitätswerkzeuge für die  
 Textilindustrie  
 in Betrieb und Werkstatt

Curchod Werkzeuge 8630 Rüti ZH  
 Telefon 055 31 14 55

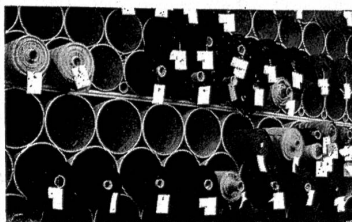
**Hans Senn & Co.  
8330 Pfäffikon ZH**

Kempttalstrasse 85  
 Tel. 01 97 52 04

Zylindrische  
 Kartonrollen und  
 Papierhülsen

**Kartonrollen als Träger von**

Textilien  
 mit und ohne  
 Überlitz (Fahne),  
 parallelgewickelt,  
 Längen bis  
 2100 mm  
 Ø-Bereich  
 30-70 mm

**Lager**

für  
 - Stoffe  
 - Teppiche  
 - Rollenware  
 aller Art

**IVEF**

Wir dienen dem Kranken wie dem Gesunden



Ohrenkugeln  
 gegen Lärm

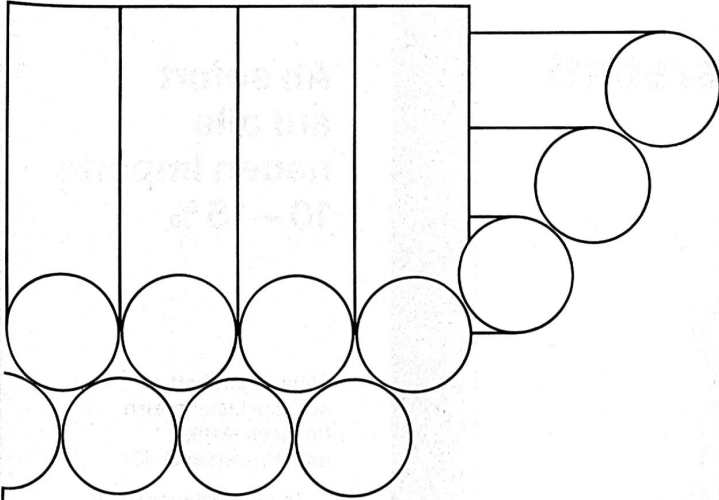
zum Abdichten des  
 Gehörganges  
 und Schutze des  
 Trommelfelles

Erhältlich in Apotheken und Drogerien

**IVEF**

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen





# qiko

VERPACKUNGEN  
giesinger —+ kopf

A-6833 WEILER 122 Vlb. Österreich  
Tel. 05523/2508 - FS 052-37112

**Lagergestellrohre**  
zur übersichtlichen  
Lagerung von  
Stoffen, Teppichen.

**Versandrohre**  
für Muster, Prospekte,  
Plakate, Kalender,  
Druckschablonen etc.  
\***Dekorationselemente**

**Kartonhülsen**  
zum Aufwickeln  
von Textilien,  
Teppichen etc.



## HOCHREGALLAGER



**Aktiengesellschaft für Zweckbauten**  
Dreilindenhöhe 13, 6006 Luzern, Telefon 041 36 66 30  
**Beratung – Teil- und Generalplanung –**  
**Generalunternehmung**

Wir bauen Hochregallager mit der neuentwickelten, gebäudeträgenden und brand-sicheren Regalkonstruktion auf Wunsch schlüsselfertig.

Lassen Sie sich  
unverbindlich  
informieren:

### Coupon

Ich wünsche eine un-  
verbindliche Beratung/  
Offerte Referenz-  
Objekt-Besichtigung  
(nicht Zutreffendes  
bitte streichen).  
Bitte nehmen Sie  
mit mir Kontakt auf.

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter

\_\_\_\_\_  
Strasse, Nr.

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon

Coupon einsenden an  
**AG für Zweckbauten**  
**Dreilindenhöhe 13**  
**6006 Luzern**



## Währungsrabatt



**Ab sofort  
auf alle  
neuen Importe  
10–15%**

Währungsrabatt  
auf die Listenpreise  
(je nach Artikel  
und Provenienz) für

- Industriestaubsauger
- Tageslichtlampen
- Prüfgeräte
- Textilizubehör  
wie Scheren, Kluppen
- Fleckenentfernungsmittel
- Kunststoffhülsen etc.

# wildagzug

6301 Zug, Telefon 042 21 58 58

### Lagerung

- Inlandgüter
- Pflichtlager
- Transitlager

### Umschlag

- Reexpedition

### Verzollung

- Zollamt Embrach
- Abfertigungen  
durch Embraport Freilager AG

# embraport

Güterumschlag- und Lagerzentrum in Embrach ZH

Möchten Sie mehr erfahren? Dann rufen Sie uns an:

Telefon 01 80 07 22 (ab 22. 11. 1978 01 865 27 22)

Wir senden Ihnen gerne unseren Prospekt und/oder heissen Sie im embraport willkommen.



## Lärmprobleme

Verlangen Sie bitte  
unverbindlich  
Muster und  
Offerte

# UNFALL-VERHÜTUNG

Neu!  
DECI-DAMP

Tel. 01 99 53 72  
Walter Gyr AG  
Haldenstr. 41  
8908 Hedingen



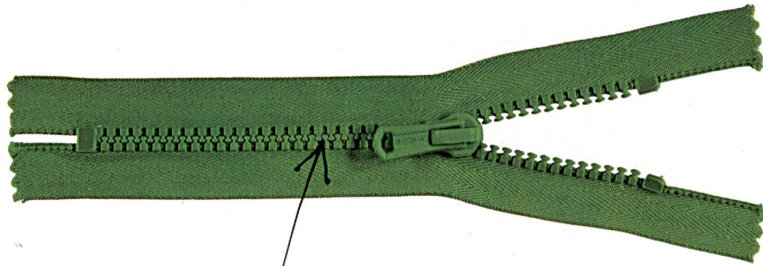
**NEU**

Silent - Partner

Antiseptischer  
Silikon-Pfropfen



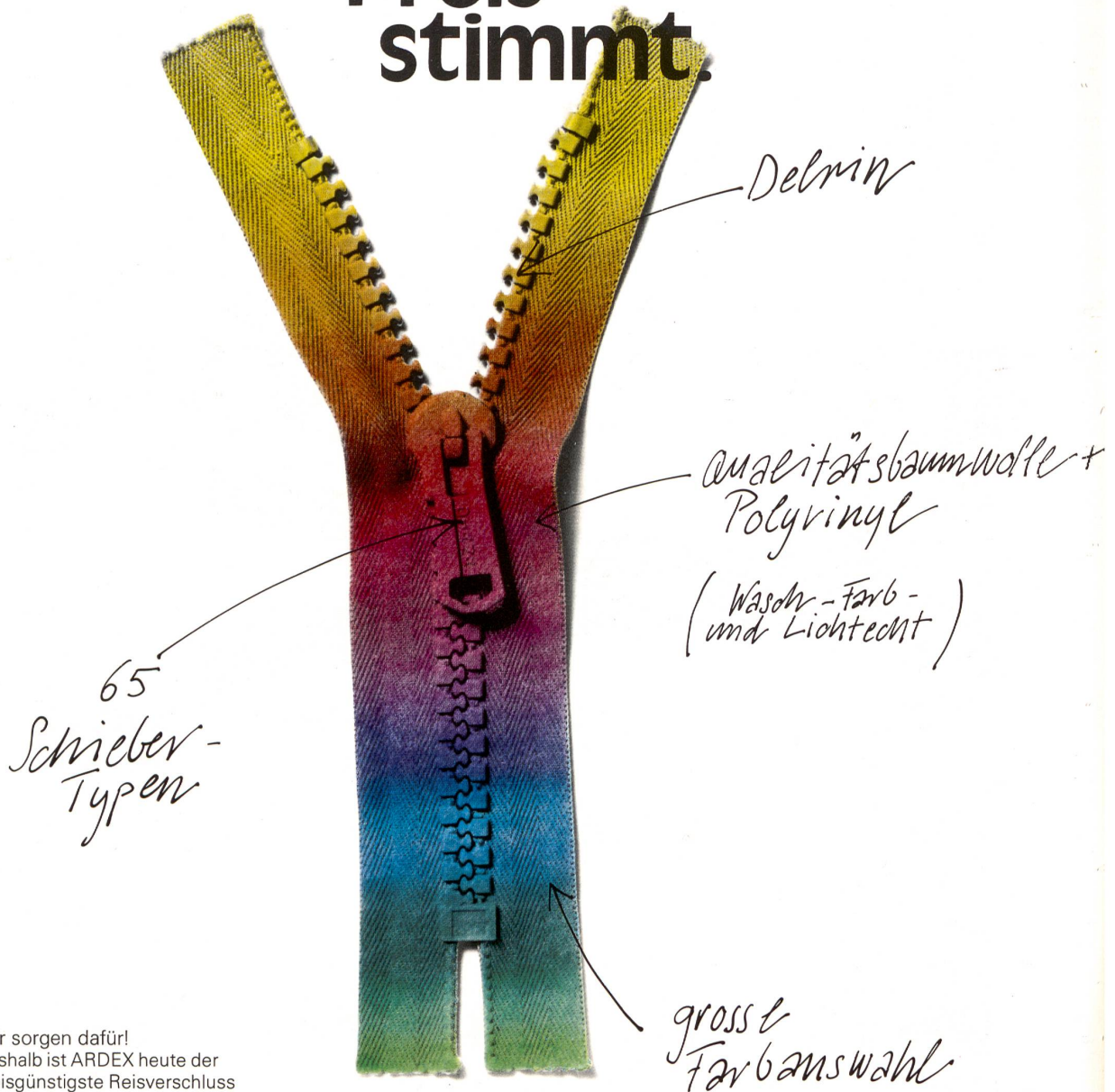
# ardlex



new auch in Delrin



# Perfekt ist ein Artikel erst, wenn auch der Preis stimmt.



Wir sorgen dafür!  
Deshalb ist ARDEX heute der  
preisgünstigste Reissverschluss  
der Schweiz.  
Perfekt im Design und in der Qualität.

Eine Leistung der

**ardex**

LA MECCANICA SA  
CH-6822 Arogno/TI  
Tel. 091 68 72 89 Telex 73 866

Seit 30 Jahren im Dienste der Mode.